

# LA VOZ DE CASTILLA

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

NUM. 2369. - BURGOS, VIERNES, 15 DE MAYO DE 1953.-SANTA CRUZ, 17. TEL. 2158.-PRECIO: 70 CTS.

## FIESTA EN EL SOLAR IBERICO Norteamérica duda de Rusia

La entrañable amistad hispanoportuguesa, esta firme comunidad peninsular que tuvo su definitiva confirmación en la firma del pacto ibérico, vive hoy un glorioso acontecimiento al llegar a la capital de España el primer presidente portugués que visita España desde nuestra Cruzada de Liberación, el general Craveiro Lopes, de ilustre estirpe, personal amigo de España y gran hombre de Gobierno.

El general Craveiro llegó a España en un momento crucial de las relaciones internacionales, un momento de nueva confusión en que el peligro comunista aparece tanto más operante, cuanto que la mayoría de las naciones del bloque occidental se relajan ante una política pacifista. Y por eso la visita del estadista portugués a nuestra Patria reviste excepcional importancia. Es la confirmación oficial, ratificación solemne, de nuestro bloque ibérico, de la doctrina del comunismo, de la doctrina y trinchera avanzada del Occidente. Por eso hoy es una fiesta grande en España. Fiesta grande en el solar ibérico. España y Portugal dan un definitivo ejemplo al mundo con su identidad de pensamiento y de acción, con una unidad viva, modelo de amistad y comprensión en las relaciones internacionales.

### No habrá conferencia, indica Eisenhower, hasta que no den los rusos pruebas de buena fe

#### El Caudillo presidió anoche la actuación de los Coros Clave

MADRID, 14. -- S. E. el Jefe del Estado ha presidido en la Plaza Mayor la maravillosa actuación de esta noche de los Coros Clave catalanes, que actuaron desde las once y media a las dos de la mañana. El Jefe del Estado, acompañado de su esposa e hija, recibió un gran homenaje de afecto del pueblo madrileño. (Cifra).

WASHINGTON, 14. -- El presidente Eisenhower ha anunciado hoy en su conferencia de Prensa que está dispuesto personalmente a hacer cualquier cosa para favorecer la solución de los problemas entre Rusia y Occidente, pero advirtió que todavía no ha tenido una seguridad efectiva por parte de los soviets de su buena fe.

El presidente hizo estos comentarios al ser preguntado acerca de la reciente propuesta del primer ministro, Churchill, sobre la conferencia de las grandes potencias. (Efe).

#### COMUNICADO DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO

WASHINGTON, 14. -- El Departamento de Estado, en su primera reunión oficial, ante el discurso de Churchill, ha hecho constar:

- 1: Que el Gobierno norteamericano no está en desacuerdo con el deseo de Churchill compartido por todas las naciones libres, de "llegar a una paz justa y duradera".
  - 2: Que el presidente Eisenhower se reuniría gustoso con los rusos a mitad de camino "cuando haya concreta evidencia de que tal reunión produciría resultados positivos".
  - 3: Que los acuerdos en Corea y Austria "ayudarían a allanar el camino hacia una conferencia".
- (Pasa a páginas centrales)

## Hoy llegará a Madrid el presidente Craveiro



El presidente de Portugal, general Craveiro Lopes, llegará esta mañana a Madrid en visita oficial. Los actos de hoy se ajustarán al siguiente programa:

- 11,30 horas: Llegada a la Estación de Atocha. Será recibido por Su Excelencia el Jefe del Estado y el Gobierno en pleno.
- 12,00 horas: Desfile militar. Terminado el desfile los dos jefes de Estado se dirigirán al Palacio de El Pardo.
- 14,00 horas: Almuerzo íntimo en el Palacio de El Pardo.
- 16,30 horas: Visita de S. E. el presidente de la República Portuguesa a S. E. el Jefe del Estado español.
- 18,00 horas: Visita al Museo del Ejército.
- 19,30 horas: Visita al Museo Naval.
- 22,00 horas: Comida en privado.

## Las dos únicas naciones unidas del mundo: Portugal y España

Un gran amigo de nuestro país devuelve hoy la histórica visita del Caudillo Franco



Esta es la fiesta de San Isidro Labrador, Patrón de nuestros campesinos, de tanta devoción en nuestros medios agrarios, al que hoy se renuevan oraciones por nuestros campos y cosechas.

## El general Craveiro, militar de abolengo

De 59 años de edad, asumió la Presidencia de Portugal en julio de 1951

El general Francisco Higinio Craveiro Lopes, que fué elegido presidente de la República de Portugal el 22 de julio de 1951, desciende de una ilustre familia de militares. Es hijo del general Juan Carlos Craveiro Lopes --que fué condiscípulo y gran amigo del general Carmona--; su abuelo y su bisabuelo fueron también generales.

Nació en Lisboa, el 12 de abril de 1894. Después de concluir sus estudios en el Colegio Militar se alistó como voluntario; siguió después el curso de Caballería en la Escuela de Guerra y alcanzó el grado de alférez el 16 de noviembre de 1915.

Siendo todavía alférez tomó parte en la expedición a Mozambique, donde consiguió la primera mención honorífica en campaña. Ascendido a teniente en 1917, volvió a ser citado por su gran valor en Newala.

Por tan valerosas acciones, unidas a las condiciones de inteligencia, dedicación y espiri-

tu de mando que demostró, recibió la Medalla conmemorativa de las campañas del Ejército portugués con la leyenda "Mozambique, 1914-18", la Cruz de Guerra de primera clase y en 1923, con veintinueve años apenas, el grado de Caballero de la Orden Militar de la Torre y Espada del Valor, Lealtad y Mérito.

En 1917 cursó en Francia en la Escuela Militar de Aviación de Chartres, después de lo cual ingresó en la Aeronáutica portuguesa. Fué ascendido a capi-

tán en 1922, sirviendo hasta 1929 en la Escuela Militar de Aviación y en otras unidades. En aquel mismo año fué destinado a la India como ayudante de Campo de su padre, entonces gobernador de aquel territorio. En 1930 fué ascendido a comandante y sucesivamente ocupó los cargos de jefe de una sección del Gabinete del Gobierno General, gobernador del distrito de Damão y finalmente fué encargado del Gobierno General de la India.

Promovido a teniente coro-

nel en 1939, asume el mando de la base aérea de Tanicos. En 1941 es destinado al mando general de Aviación.

El general Craveiro Lopes fué entonces uno de los principales colaboradores del Gobierno en la reorganización de la aviación portuguesa, y ya en el puesto de coronel, al que ascendió en 1942, intervino repetidas veces en diversas negociaciones internacionales.

En 1944 fué nombrado comandante jefe de la Legión Portuguesa. Ascendiendo a general de Brigada y a general de División en 1947-1948, respectivamente, ejerce el mando con firmeza y comprensión, acumulando a las funciones de su cargo las de profesor del Curso de Altos Mandos en Caxias y las de diputado de la Asamblea Nacional. En enero de 1951 fué nombrado jefe de la Región Militar con sede en Tomar.

LISBOA. -- (De nuestro corresponsal, A. L.). -- Como recordará el lector, el general Craveiro Lopes, aviador, pues pertenece a la aeronáutica militar, fué elegido en 1951, a raíz de la muerte del muy saudoso mariscal Carmona. El presidente Craveiro Lopes, con rapidez casi inaudita, se hizo muy popular en el espíritu de sus compatriotas, cuya veneración se demuestra cuando la figura del presidente aparece en algún acto de importancia en la vida del país, o, simplemente, cuando su coche, precedido por dos motocicletas de la Guardia Nacional Republicana, cruza las avenidas de Lisboa, los pueblos, las aldeas de Portugal.

El presidente Craveiro Lopes es un ser modestísimo, tímido, cual suelen ser las gentes de inteligencia y es la personificación de la hombría de bien. Craveiro Lopes es un hombre símbolo, un modelo en el que se concretan no sólo las antiguas cualidades que hicieron de Portugal un país grande e influyente en los destinos del mundo, sino las que hoy hacen de los portugueses una fuerza que pesa en el concierto de los países. Salazar, salvando a Portugal del caos, catástrofe, confusión, creó una generación de hombres de bien. Más que crear, recreo, sacando a flote fuerzas dormidas en el alma.

(Pasa a páginas centrales)



# ESPOLON BLANCO EN GRIS

La fecha litúrgica de la Ascensión del Señor es día señalado en los fastos de la infancia española. Un contingente elevado de niños y niñas de todas clases sociales se acercaron por vez primera a las gradas del altar de parroquias o capillas colegiales, para recibir el pan bendito de los ángeles.

Ayer desfilaron por nuestras calles cientos y cientos de niños con sus trajes blancos, sus libros de rezos sin apenas abrir con recordatorios de la jornada para repartir a familiares y amigos, una sonrisa infinita en sus rostros y un andar cansino por los pies prisioneros en los estrenados zapatos.

Fue una sinfonía en blanco sobre el fondo grisáceo de una mañana que intentaba resolverse en lluvia, en virtud de ese adagio de que "Toros en Burgos, lluvia segura". Mas no pasó eso, quizás por la suspensión de la novillada de noveles, y el día siguió bajo la característica unitaria de esa secuela de trajes blancos en una ininterrumpida sucesión de contento y alegría en esas almas juveniles que, con la emoción del acto solemne, adquieren ya una importancia relativa entre sus compañeros, porque ese pasará a ser de los "mayores", de los que "ya han hecho la primera comunión". Y en la grey infantil —aparte de la trascendencia religiosa del acto— tiene una singular importancia el haber vestido por vez primera "de pantalón largo".

FUYMA

### Farmacias de guardia

Hoy viernes, estarán de guardia las farmacias atendidas por el señor Martínez Mata, sita en la plaza de José Antonio, número 12, y señora Gutiérrez Gil, sita en la calle del Molinillo, número 24.

## CINE CORDON

GRAN PROGRAMA DOSLE Sesión continua de 5 a 10 noche

### Siempre en tus brazos

## Un espíritu burlón

Precios: 6 pesetas butaca  
11 noche: Siempre en tus brazos (N. TT.)

### Popular Cinema

Grandioso programa doble, en sesión continua de 4 a 11 noche  
**Frankenstein y el hombre lobo**

## Un espíritu burlón

Precios: 2 y 3 pesetas. (N. TT.)

### SALA DE FIESTAS

3:30: CONCIERTO Y ATRACCIONES. 7:30: GRAN BAILE REUNION DE SOCIEDAD. 11:30: CONCIERTO, Y ATRACCIONES

Maruchí, Martín, Gitanilla de Monterrey, Blanquita Calvo y Kelo (gran humorista). Orquesta REX

### GRAN TEATRO

Hoy, de 5 a 10 y 11 noche  
**UN DIA EN NUEVA YORK**  
Tecnicolor. Gene Kelly, Franck Sinatra, y  
**MUJER OCULTA**  
Ida Lupino. (N. TT.)

### AVENIDA

De 5 a 10 y 11 noche  
**DODGE, CIUDAD SIN LEY.**  
Tecnicolor. Errol Flynn, Olivia de Havilland, y  
**LA COSTILLA DE ADAN**  
Spencer Tracy, Katherine Hepburn. (N. TT.)

### COLISEO

De 5 a 10  
**LA SEPULTADA VIVA**  
Estreno, y  
**LA CALLE SIN NOMBRE**  
Richard Widmark. (N. TT.)

### REX

De 5 a 10 (2.ª pase 7:45)  
**EL HIJO DE LA FURIA**  
Tyrone Power, y  
**HAY MUERTOS QUE NO HACEN RUIDO.** (N. T. y T.)

### CALATRAVAS

De 5 a 10 (pase 7:45)  
**MI CHICA FAVORITA**  
Tecnicolor. Rita Hayworth, y  
**PASAPORTE A RIO.** (N. TT.)

### Radio Castilla

PROGRAMA PARA HOY  
Sobremesa

13:54: Astronomía. Santoral. "Viva la jota". Marquina, rondalla. "Ni me debes ni te debo", Quiroga, J. Reina. "¡Ay, calle del Sacramento", Quiroga, J. Reina. "Las alegres cazadoras", Morcillo, varios. "Somos diferentes", Ruiz, J. Romero. "Qué más puedo pedir", Velázquez, ídem. — 14:10: Información. "Amar y vivir", Rodríguez, Machin. "Soñar despierto", Araque, Machin. "Vals hindú", Colombo, Horner. "Tierna melocía", Griffin, Horner. — 14:30: Conexión con R. N. — 14:45: Música selecta. — 15:30: Cierre.

### Noche

21:15: Música sinfónica y de ópera. — 21:30: Fragmentos de zarzuela. — 21:45: "Te encontré en Nápoli", Forte, orquesta. "El cantar del gallo", Oliveira, orquesta. — 22:00: Conexión con R. N. "Sucedió en Sun Valley", Gordon, orquesta. "La polca del beso", Warren, orquesta. — 22:30: Información. — 22:45: Conexión con Radio Madrid. — 1:00: Cierre.

## LA IGLESIA y los días

### GUION LITURGICO

Viernes, 15. — San Isidro. Santos Juan Bautista, Cecilio, Indalecio, Esiquio, Andrés, Victoriano, Dionisia.

Misa de San Isidro. Segunda oración, de San Juan Bautista; tercera, de la Ascensión.

## Ambulancia Sanitaria

TRASLADO DE ENFERMOS  
Teléfonos 2210 y 2326

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"Un día en Nueva York" (3). "Mujer oculta" (3). "Dodge, ciudad sin ley" (3). "La costilla de Adán" (3). "La sepultada viva" (3). "La calle sin nombre" (3). "Mi chica favorita" (3). "Pasaporte a Río" (3). "Siempre en tus brazos" (3). "El hijo de la furia" (3). "Hay muertos que no hacen ruido" (2). "Un espíritu burlón" (3).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etcétera, llámese a los teléfonos 3218 y 2700.

# El Colegio de Doctores y Licenciados de Letras y Ciencias celebró su festividad.

## Misa en la Merced y acto cultural, con reparto de premios, en salones de la Diputación Provincial



El presidente de la Diputación, durante la entrega de premios. El señor Martín Cobos entrega en la foto uno de los premios al hijo de nuestro alcalde, don Florentino R. Díaz Reig, galardonado con el primer premio del tema séptimo

El Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias, de Burgos, celebró ayer en honor de su santo Patrono, el glorioso doctor San Isidoro de Sevilla, diversos actos, a los que concurrieron, junto con los licenciados residentes en Burgos, numerosos alumnos de centros oficiales y privados de segunda enseñanza.

A las once de la mañana, en la iglesia de la Merced, santa misa, rezándose al final de la misma un responso por los licenciados fallecidos. Durante la misa, el reverendo padre Francisco García Ortiz, superior de la Residencia de Jesuitas de Burgos, hizo el panegírico del santo.

Terminado el acto religioso, se celebró en el salón de sesiones de la excelentísimo Diputación Provincial un acto cultural, que fué presidido por el presidente de la Diputación Provincial, don Honorato Martín Cobos; secretario general del Gobierno Civil, que ostentaba la representación del gobernador civil de la provincia, don Felimon Arribas; decano del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados del Distrito Universitario y secretario general de la Universidad de Valladolid; Doña Victoria García Obeso, directora de la Escuela Normal; delegada provincial de la Sección Femenina, señorita Sierra; delegado del S. E. P. E. M., don Francisco González Martínez; licenciado señorita Julia Castrillo y don Federico Díez de la Lastra, así como los prefectos de los Colegios La Salle y Liceo Castilla.

El señor González Martínez dió a leer el acta del Jurado referente al fallo del certamen literario organizado por el Colegio para doctores y licenciados.

Los temas propuestos para el certamen y los premios asignados son los siguientes:

Primer tema: "Valor formativo e instructivo de las letras en la enseñanza media". Premio: 500 pesetas del excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento. Accessit: 300 pesetas de la excelentísima Diputación Provincial.

Segundo tema: "Valor formativo e instructivo de las ciencias en la enseñanza media". Premio: 500 pesetas del excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

Los cinco trabajos presentados lo fueron bajo los lemas: "Isidoriana", "Laudis Deo" y "Parnaso", de letras, y "El único milagro" y "Scientia", de ciencias. Un tercer trabajo de ciencias llegó fuera de plazo. El Jurado asignó el premio de Letras, por unanimidad, al trabajo presentado bajo el lema "Laudis Deo", y el premio de Ciencias, por unanimidad también, al trabajo presentado bajo el lema "El único milagro". El accessit de letras fué otorgado al trabajo presentado bajo el lema "Isidoriana".

Resultaron ser sus autores: Del lema "Laudis Deo", don Pedro Sanz Abad, licenciado en Filosofía y Letras y director del Instituto de Enseñanza Media de Aranda de Duero; del lema "El único milagro", don Francisco Soto Iborra, licenciado en Ciencias Exactas, y del le-

ma "Isidoriana", don Gonzalo Anaya Santos, licenciado en Filosofía y Letras y autor de varias publicaciones.

Después dió también lectura la señorita Julia Castrillo al fallo del certamen convocado con participación de alumnos de los diversos centros de la ciudad y provincia, en número de 123, habiéndose otorgado premio a 31 de ellos, distribuyéndose entre los mismos 2.150 pesetas, donadas por el excelentísimo Ayuntamiento, Diputación Provincial, Colegio de En-

## SASTRERIA MAYORAL

Ofrece a su distinguida clientela y público en general su nuevo domicilio: Cid, 19, segundo

## Primera comunión de los niños de la parroquia de los Vadillos

Con motivo de la festividad de la Ascensión del Señor, ayer recibió por vez primera la comunión un nutrido grupo de niños de ambos sexos de la parroquia de la Anunciación de la Santísima Virgen, de la barriada de los Vadillos.

El reverendo señor cura párroco, don Francisco Núñez Gómez, ofició una solemne misa rezada y administró la sagrada forma a los primocomulgantes. El acto resultó brillantísimo.

Por la tarde, a las seis, se celebró una solemne función religiosa para conmemorar la festividad del día, con asistencia de gran cantidad de fieles.

## CARNET DE SOCIEDAD

PRIMERA COMUNION  
Ayer recibió por primera vez, en la capilla del Liceo Castilla, el pan de los ángeles el niño Crescencio Ausín García, hijo de don Isaias Ausín Carreras. Enhorabuena.

### SECCION FINANCIERA

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO  
PAGO DE DIVIDENDO COMPLEMENTARIO

A partir del día 15 del actual se abre el período de pago de Dividendo complementario correspondiente al ejercicio de 1952 acordado en la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el día 28 de abril último.

El importe de referido Dividendo complementario será de pesetas 20 por cada acción ordinaria o preferente.

El cobro del mismo se hará efectivo contra entrega del cupón núm. 24 para las acciones ordinarias números 1 al 26000 y contra entrega del cupón núm. 16 para las acciones preferentes números 1 al 6000.

El pago se efectuará en las oficinas de esta Sociedad (Central de Madrid, núm. 1), durante las horas de 10 a 12 de la mañana, la Central del Banco de Bilbao, en Bilbao, o en su Sucursal de Burgos.

Burgos, 8 de mayo de 1953. — EL DIRECTOR GERENTE

señanza Privada "Juventud", Quintanar de la Sierra, Colegio la Visitación (Saldaña), Liceo de la Salle y Colegio La Salle, Sagrado Corazones, de Miranda de Ebro, Colegio de Jesús-María, M. M. de Cepeccionistas, Instituto Nacional de Enseñanza Media, Colegio de San José; Liceo Padre Flórez, de Villadiego; Magisterio Santos y Colegio Oficial de Doctores y Licenciados de Burgos.

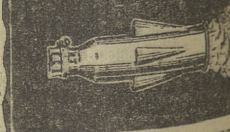
Los alumnos premiados fueron los siguientes: Alejandro de Lamá, José Luis Medavilla, Pedro José García de la Mora, María Felipe Villanueva, Luis Miguel Martín, María Soledad Ortiz, María del Carmen Echeveste, Jesús Palacios, Carlos Vich Landá, Jesús Prieta, José Luis Izquierdo, Antonio Pardo, José Méndez Heras, Antonia Ruiz, José Sanz Remacha, Francisco Gutiérrez, Alberto Esola, Marcelo López Pinto, Luis Gaya, María del Carmen Herrero, Ana María Espino, de la Cuesta y José Martínez Lores, Gerardo Mata Pérez, Pelisa Mena, Albino Palacios, fael Díaz Moliner, Emiliano Juan Benito Izarra y Antonio Sierra.

Los alumnos premiados con meros puestos en los diversos certámenes dieron lectura a sus trabajos.

Terminó el acto con un discurso pronunciado por el presidente del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados del Distrito Universitario. Después de hacer una logia de San Isidoro, pasó a poner diversas facetas y orientaciones en torno a la actual Ley de Enseñanza Media, indicando deberes y obligaciones de profesores, alumnos y padres de familia. En Arribas, con palabra fácil y sencilla, expuso en líneas generales los conceptos, que han subrayados con prolongados discursos por parte del numeroso grupo asistente al acto, referidos a la situación actual de la enseñanza en nuestra Patria, señalando orientaciones y proponiendo algunas soluciones sobre el particular.

AUTOMOVILISTA  
Aprovechen toda la POTENCIA de un motor limpio con

## FRIGORE



la maravilla norteamericana que hace el BARRIDO de los gases quemados. Desahoga REFRIGERA el motor. Un motor limpio de carbonilla DA más kilometraje, más rendimiento y evita reparaciones costosas. Pídale a su accesorista, o a nuestro representante.

En todos los estancos, tarifas postales a disposición del público. Cerciórese que su correspondencia debida mente franqueada. Evitará retrasos inútiles.



# Primera comunión en el Colegio La Salle

El día de ayer, Ascensión de Nuestra Señora a los Cielos, un grupo de alumnos del Colegio "La Salle", integrado por niños que a continuación se mencionan, en una solemne ceremonia, recibió por primera vez el pan de los ángeles.

Los acordes de la orquesta fueron procesionalmente sustraídos en la capilla, fina y profundamente engalanada, los primeros comulgantes, precedidos de banderines y de los pequeños J. I. Mijangos, R. Hernández Vara, J. Moliner, Alfonso M. Moliner, Jaime de Olanó Moliner, M. Posada Moreno Cacho, A. Aguilera Martínez, I. Aramendia Moliner, M. Inclán de la Cuesta, E. López Sáez, A. Muñoz Izquierdo y A. García Polo.

Después de la comunión se dieron las gracias por F. Her-

rández Vara y se volvió a oír la recitación de conmovedoras poesías relativas a la Eucaristía, renovación de promesas y consagración a la Santísima Virgen, declamadas magníficamente por F. J. Yagüez Pérez, J. M. Martínez Sanz y J. R. Manrique García.

Luego se organizó la procesión de salida, terminando la fiesta con la entrega de preciosos y significativos recordatorios y con la despedida de numerosos asistentes, quienes quedaron gratamente impresionados de la organización y solemnidad de tan trascendental acto.

Los primeros comulgantes de ayer fueron los niños siguientes:

Ignacio Alcalde Tomé, José Luis Fernández Vázquez, Mariano García Mecerreyes, Julián García Rodríguez, José María Cuirao Alonso, José Luis Gutiérrez Hurtado, Francisco Angel López Fernández, José Julio López Alonso, Luis Madrigal García, Severiano Martínez Cantero, Florencio Martínez García, José Ramón Manrique Barrio, José Manuel Martínez Sanz, Mariano Martínez de Simón de Noreña, Salvador Martínez Juez, Miguel Angel Moré Herrero, Francisco Javier Ortiz San Cristóbal, José Manuel Palacios Estiemera, Emilio Palazón Pérez, José María Rodrigo Zuñeda, José María Ruiz Moyano, Pedro Santamaría Beato, Juan Ignacio Sendin Martín, José Francisco Sigüenza García y Francisco Javier Yagüez Pérez.



## Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

Indicaciones: Dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, tónico, ayuda a los digestiones y abre el apetito.

ESTOMAGO INTESTINOS



### PRIMERAS COMUNIONES

Un grupo de niñas del Colegio de los Concepcionistas; un grupo del Colegio de San Antonio de los HH. Maristas; y grupos de niños hicieron ayer su primera comunión. (Foto Villafraña)

Puedes comprar encajes y velos auténticos y a precios reducidos por llegar directamente a ti de la artesana. Colabora a la gran tarea social que la Sección Femenina realiza con esto.

### El tiempo en Burgos

Barómetro. — A las 8, 685,2. A las 14, 687,5. A las 18, 687,8. Temperaturas.—Máxima, 17,6, a las 15,45. Mínima, 8,6, a las 4,30. Dirección y velocidad del viento. — A las 8, SE., 21,6. A las 14, SE., 10,8. A las 18, SE., 7,2. Recorrido del viento en veinticuatro horas. — 360 kilómetros. Lluvia, en milímetros, 0,2.

### De la provincia Olmos de la Picaza

**ENCUENTRO DE FUTBOL**  
El pasado domingo, día 10, tuvo lugar en el campo de las Puenteillas una partida de fútbol entre los equipos representativos de esta localidad y Gastronomica, que terminó con el resultado favorable a los locales de 2-1. El partido resultó entretenido, ya que los muchachos de ambos bandos batallaron con verdadero ahínco. Nos brindaron una tarde amena y divertida, presenciándose jugadas de calidad. El público se mostró correcto, sabiendo apreciar las jugadas que durante la tarde se efectuaron. Cabe destacar por el equipo local al defensa central, Arce, y al medio derecha, Ouesta, y por el equipo visitante, el meta, Eulogio, que tuvo una tarde plena de aciertos. El partido, que se desarrolló dentro de la mayor deportividad, fue bien arbitrado por don Félix García. A sus órdenes, los equipos se alinearon así:  
OLMOS: Pérez; Fuentes, Arce, De la Cruz; Díez, Porras; González, Rupérez, García, Ouesta.  
GASTROMORCA: Eulogio; Mediavilla, Poli, Carpintero; Julio, Félix; Manciles, García, Sertancio, Herrera, Calzado.

**FIESTA PATRONAL**  
Con motivo de San Isidro se celebrarán los días 14, 15, 16 y 17 animados bailes públicos, amenizados por una excelente orquesta, como igualmente competidos partidos de pelota a mano y diversos deportes.

### Vocales para el Montepío Laboral de Personal Sanitario del Seguro de Enfermedad

Conforme a lo dispuesto se celebró, en el Colegio Oficial de Médicos, el acto de votación para designar vocales que tomarán parte en la Comisión del Montepío Laboral de Personal Sanitario del Seguro de Enfermedad. La mesa presidencial estaba integrada por don Amadeo Rillova García, jefe provincial del Seguro de Enfermedad en Burgos; don Ramiro Pérez Romero, inspector provincial; don José Hergueta Lerín, por médicos libres; don Manuel Martínez Ronda, por la Obra Sindical del "18 de Julio"; don Venancio Rodríguez, por los titulares, y don Antonio Castañeda, por la escala auxiliar. Efectuada la oportuna votación resultaron elegidos vocales de dicho Montepío don José Carazo Calleja y don Agustín García Bedoya, por la escala médica, y don Antonio Castañeda Rago, por la escala auxiliar.

### Suscribase a "La Voz de Castilla"

### Casa nueva construcción VENDO

Amplias viviendas, todo confort; enormes locales industriales. Facilidades de pago. Puede producir 7 por 100 libre. Informes: San Pedro y San Felices, 25, bajo. Esta operación únicamente la realizaremos dentro del mes en curso.

### 1853 - 1953

Ha aparecido el número extraordinario de la "Revista General de Legislación y Jurisprudencia", dirigida por el excelentísimo señor don José Castán Tobeñas, conmemorativo del centenario de dicha publicación. He aquí el sumario del referido número: José Castán Tobeñas: "Tres fechas memorables". — José María Castán Vázquez: "Pequeña historia de la REVISTA GENERAL DE LEGISLACION Y JURISPRUDENCIA". — Eustaquio Galán: "Esquema histórico sistemático de la teoría de la escuela española del Siglo de Oro acerca de la esencia, origen, finalidad y legitimidad titular por derecho natural del poder político". — Nicolás Pérez Serrano: "Constitucionalismo y codificación". — Federico Castejón: "Apuntes de historia política y legislativa del Código penal de 1848". — Leonardo Prieto Castro: "La instrucción del marqués de Gerona para arreglar el procedimiento de los negocios civiles con respecto a la Real Jurisdicción ordinaria". — A. Quintano Ripollés: "Cien años de Derecho internacional". — Francisco Bonet: "Progresión legislativa y directrices del Derecho agrario en España". — Rafael Núñez Lagos: "Acción y excepción en la reivindicación de inmuebles". — Ramón María Roca Sastre: "La adquisición hereditaria de la posesión". Precio del ejemplar, 80 pesetas. Para pedidos, diríjase al INSTITUTO EDITORIAL REUS, Preciados, 6 y 23. Madrid.

# ANUNCIOS BREVES

Mínimo, 10 palabras, 4 pesetas; cada palabra más, 0,40 pesetas. Estos anuncios se reciben en Agencia "Avance". Teléfono 2878, y en "LA VOZ DE CASTILLA", Teléfono 2158, hasta las doce de la noche. Anuncios destacados con recuadro en esta sección, ciento por ciento de los anteriores.

**VENTAS Y COMPRAS**  
ARTICULO USADO PODERSE, SEGUN LO DISPONE LA LEGISLACION EN LA MAYOR PRECIO DEL MERCADO DEL SEÑALADO EN LA TASA.  
Se escriben portables, nuevas, 3.200 pesetas. Venta Sombriería, 21.  
Se alquila piso pequeño, con baño y cocina. Ofertas: Teléfono 2158.  
Se alquila piso pequeño, zona céntrica. Ofertas: Teléfono 2158.  
Se vende camión Chevrolet, con diferencial de G. M. C., frenos hidráulicos, impecable. Razón: San Esteban de Gormaz (Soria). Taller del señor Florencio.  
MOTO seminueva B. S. A., tipo guerra, bien equipada, se vende. Informes: Teléfono 3220.

**TRASPASOS**  
TRASPASO local a 20 metros de Plaza Mayor. Razón: Sombriería, 21, bajo.  
ALMACEN vinos todo por ausencia, buen rendimiento, teléfono, existencias, enseres, todo 60.000 pesetas. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.  
NO se descuide! Traspaso amplio local, plaza Prim. Renta pequeña. P. Gómez. Moneda, 13.  
CALLE San Lorenzo, traspaso buen negocio comestibles. Ventas fabulosas. Bajísima renta. Barato. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.  
¡ATENCIÓN! Si usted necesita cualquier negocio, consulte sin compromiso P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**  
VENDO lote tres pisos, pegando Plaza Capitana, en 50.000 pesetas. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.  
CALLE San Juan, vendo dos pisos ocupados, renta baja. Informes: P. Gómez. Moneda, 13.  
SANTA Clara, vendo hermoso piso, moderno, renta 350. 50.000 pesetas. P. Gómez.

**TURISMO**, Ford, 17 H. P., servicio público, cinco plazas, impecable, daría barato. Moneda, 13. (Prigo).  
**COCHE** Buick, servicio público, seis plazas, ruedas nuevas, vendo económico. Moneda, 13. (Prigo).  
**TURISMO** Adler vendido, 8 H. P., siete ruedas nuevas, toda prueba, vendería. Informes: Prigo.  
**TURISMO** Opel, 12 H. P., bien de todo, cinco ruedas como nuevas, se cambia por piso o solar. Informes: Moneda, 13. Prigo.  
¿DESEA comprar, vender vehículos? Acuda sin compromiso Prigo. Moneda, 13. Dispongo camiones, turismos, motos.

**PARTICULAR** vende piso nuevo, llave en mano, situado en lo más céntrico y soleado de Burgos, seis habitaciones, baño, ascensor, etc. Precio interesante. General Mola, 12, segundo, derecha. Teléfono 2744.  
**CALLE** Madrid, vendo piso ocupado, 275 pesetas renta. Persianas, cuatro habitaciones, 39.000 pesetas. P. Gómez (Prigo).  
**CAMBIO** lote tres pisos modernos, uno libre, cinco habitaciones, por casa completa. P. Gómez (Prigo).

**COLOCACIONES**  
**OFICINA DE COLOCACION**  
La Ley de 10 de febrero de 1942, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.  
**VACANTE**. Se halla vacante la plaza de organista de la parroquia de Castrojeriz. Informes y solicitudes, diríjase al señor cura párroco.

### COMPRA-VENTA DE FINCAS



# El presidente portugués inicia anoche su viaje a España

No es una visita de simple cortesía —dice el ministro de Asuntos Exteriores Portugal—, sino reafirmación de amistad y buen entendimiento

Toda la Prensa portuguesa publica editoriales comentando el viaje

LISBOA, 14. — A las 21,50 hora española — ha partido en un tren especial desde la pequeña estación de Santa Apolonia el presidente de la República portuguesa general Craveiro Lopes, en viaje oficial a España. La estación, que está situada cerca de la Plaza del Comercio, se hallaba engalanada con banderas y flores; dos compañías de la Guardia Republicana, con uniforme de gala, bandera y música, rindieron honores al jefe del Estado portugués. El general Craveiro Lopes fué saludado a su llegada por los ministros de su Gobierno y por los altos jefes de los ferrocarriles portugueses.

Veinte minutos antes de la partida del tren presidencial llegó el jefe del Gobierno portugués, doctor Oliveira Salazar, que se reunió con el presidente de la República en el vagón presidencial, adornado con tapices rojos. En este coche se reunieron hasta la salida el presidente de la República y la señora de Craveiro Lopes; el presidente del Consejo, doctor Oliveira Salazar, y el ministro de Negocios Extranjeros y señora de Cunha.

Pocos minutos antes de partir el tren, el presidente de la República saludó a una ventanilla para despedirse de los numerosos oficiales que habían acudido a la estación para desearle un buen viaje. El jefe del Gobierno descendió del tren y esperó en el andén para saludar desde él al jefe del Estado en el momento de la partida.

A las 21,50 el tren presidencial, formado por cinco vagones especiales, se deslizó suavemente por la vía a la par que estaba una colorosa ovación, acompañada de fervientes vitores de entusiasmo. (Efe)

## DECLARACIONES DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES PORTUGUES

LISBOA, 14. — La visita oficial a España del presidente de la República portuguesa, general Craveiro Lopes, no es un viaje de simple cortesía, ha dicho el ministro de Asuntos Exteriores, doctor Paulo Cunha. "Es un viaje —agregó— que reafirma la amistad y el buen entendimiento de los dos países vecinos y que revela su unidad de puntos de vista en los problemas de política exterior que son comunes y en su concepto de civilización. En realidad, en el curso de esta visita presidencial no se olvidarán especialmente cuestiones precisas. Sin embargo, como es natural se aprovechará una ocasión tan favorable para examinar sobre el terreno tal o cual punto. Esta visita será, igualmente, una ocasión de establecer un contacto personal entre los jefes de Estado de España y Portugal. Ambos son héroes soldados y dos estadistas de gran valor. Estoy seguro de que su encuentro, así como el de los ministros y altos funcionarios, será de gran utilidad para las dos naciones hermanas".

## El Gran Collar del Yugo y las Flechas al presidente Craveiro y la Gran Cruz de Isabel Católica a su esposa

MADRID, 14. — El "Boletín Oficial del Estado" de mañana publicará un decreto de la Jefatura del Estado por el que se concede el Gran Collar de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas a su excelencia el presidente de la República portuguesa, general Francisco Hilario Craveiro Lopes.

También publicará un decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores por el que se concede la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica a la señora Berta Rivero Astur de Craveiro Lopes. (Cifra).

Refiriéndose al papel que los dos países hermanos juegan en la defensa de Occidente, el doctor Cunha dijo que la cruzada de ambas naciones en la defensa de los valores occidentales no es sólo de ahora, sino de siempre. "Es con admiración —añadió— como considero la magnífica proeza que España ha sabido realizar en nuestros días, llegando a disminuir el incendio rojo que amenazaba devorar nuestra civilización. Defendiéndose contra un peligro mortal, España ha defendido el orden cristiano, que importa mantener".

Después de haber señalado que en los enormes sacrificios de España el continente entero hubiera corrido riesgos de ser dominado por las fuerzas de la subversión, el doctor Cunha dijo que España se habrá dado cuenta con qué profunda estima Portugal la había seguido en esta lucha. "La cruzada —añadió— no ha terminado todavía. El Occidente tiene, más que nunca, necesidad de agrupar todas sus alas en una defensa común".

"Por lo que se refiere a la entrada de España en la NATO — declaró a continuación el ministro — diré solamente que, desde la creación de dicho organismo, un buen trecho del camino ha sido ya recorrido y que por la adición al Pacto del Atlántico de una fórmula triangular que lleve consigo un doble acuerdo, de una parte con Portugal y de otra con Estados Unidos, será posible resolver numerosos problemas y, especialmente, la integración en la gran marcha común de las más valerosas naciones de la cristiandad. Con el apoyo de manos que vamos a encontrar, es preciso ver la continuación de la cruzada por la defensa de Occidente". (Efe)

## COMENTARIOS DE LA PRENSA PORTUGUESA

LISBOA, 14. — Los periódicos publican editoriales sobre la visita que hará mañana a Madrid el presidente de la República de Portugal, general Craveiro Lopes.

"Diário da Noite" afirma que este viaje es un acontecimiento político que no debe ser considerado dentro del cuadro histórico en que discurre la vida de la Península Ibérica en este último cuarto de siglo.

"Diário de Notícias" dice que el nuevo régimen español consagró, en el país vecino, los principios neoliberales guardando, naturalmente, las diferencias de tradición y psicología de los pueblos.

## Norteamérica duda de Rusia

(Viene de primera página)

de alto nivel con los rusos". Hay la creencia de que Churchill es más optimista acerca de las posibilidades de una conferencia de mesa redonda con los rusos que el Gobierno norteamericano. La opinión, en general, de Norteamérica es que sería mejor tratar de terminar la guerra fría mediante cuidadosas negociaciones, paso a paso, que "amontonar todos los asuntos sobre una mesa, y de una vez, exponiéndose a un gran fracaso". (Efe).

## HABLA MC CARTHY

WASHINGTON, 14. — El senador republicano Joseph Mc Carthy ha dicho en un discurso en el Senado que si los británicos no desean apoyar la política norteamericana en Corea, "permitámosles retirarse y sean condenados". Señaló que la Marina británica está protegiendo envíos a la China comunista y que algunos barcos mercantes con bandera británica, en realidad están bajo el control de los rojos chinos.

Añadió que una vez que se hayan retirado los británicos "nos permitiremos hundir algún barco que lleve armas a los comunistas, que matan a nuestros jóvenes norteamericanos". (Efe).

bloques — que en 1926 había determinado en Portugal, el nuevo curso de los acontecimientos. El matutino Lisboa pone de relieve a este propósito la magnitud del Pacto Ibérico y el papel trascendental de la Península en el último conflicto.

"Diário da Manhã" dice que este viaje es un trazo más de unión en la vieja amistad que muchas veces nos puso codo a codo en las grandes empresas comunes en la defensa de la cristiandad. Afirma que los dos jefes de Estado de ambos países son también dos jefes militares, encarnando unidades políticas, dos principios espirituales, dos expresiones de Gobierno, dos fuerzas al servicio de principios a los cuales ambos pueblos han perseguido inalterablemente fieles.

El mismo periódico publica un amplio reportaje titulado: "En die-

cio siglo se encontraron siete veces, en Portugal o en España, los jefes de las dos naciones".

"A Voz" bajo el título "El más alto embajador", se refiere también, en su editorial al viaje que esta noche inicia el jefe del Estado portugués a España, y recuerda que el Generalísimo Franco tenía la certeza, cuando se inició la Cruzada que capitaneó en 1936 al 39, que no sería apuñalado por la espada, porque Portugal guardaba el alto Oeste. Hluda tributo a la gesta heroica española de aquellos años y habla de la comprensión posterior que rodeó a la gran nación peninsular. "Nuestra política peninsular —dice— ha sido un ejemplo para el mundo, donde tantos problemas inquietantes y graves existen. Nunca fué problema, en cambio, en la Península, establecer una atmósfera de paz. El presidente, lleva, una vez

más, a España, el testimonio de nuestra amistad, de nuestra lealtad inquebrantable, de nuestros periodos difíciles".

"O Século" señala que en los últimos cuatro años las relaciones hispano-portuguesas entraron en periodos de intenso estrechamiento, de mutua buena voluntad, comprensión de los problemas, de ritmo, de cooperación. El secretario de la Embajada de los Gobiernos sin abandonar la paz con Ligier —añade— faltó a los compromisos que Estados Unidos firmamos con garantías en un país y poseíamos en el camino. Hubo un año, y ha quedado España y Portugal unidos por un hilo de dimensión, si —simbólicamente— nacen su independencia. (Efe)

## Crónica de Lisboa

### Personalidad de los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores

Oliveira Salazar agradece al pueblo portugués el gran homenaje que se le ha rendido en el XXV aniversario de su subida al poder

LISBOA. — (Crónica de nuestro corresponsal, Adolfo Lázón). El Ministerio de Negocios Extranjeros acaba de dar un comunicado en el que se da la lista de las personalidades que acompañarán a Craveiro Lopes en su visita a España. Al frente de la comitiva presidencial van el coronel Santos Costa, ministro de Defensa, y el doctor Paulo Cunha, ministro de Asuntos Exteriores. Acompañan además al presidente Craveiro Lopes el jefe de Estado Mayor, el secretario del Ministerio de Exteriores y el jefe de Prensa del mismo Ministerio; el gran novelista Paço de Arcos, tan conocido del público español; Botelho Morniz, cuyo nombre evoca hondamente la guerra de Liberación hispánica; el jefe de la Cesa Militar de S. E.; el secretario de la Presidencia; los jefes de Policía, de Seguridad Pública y de la Policía Internacional, entre otros varios nombres de suma importancia en la vida portuguesa. Figuran igualmente la esposa del jefe del Estado, su hija y nuera, las esposas de los ministros de Exteriores y Defensa y algunas otras señoras.

El ministro de Defensa, coronel Santos Costa, que reúne bajo su Ministerio los de Ejército, Marina y el Secretariado de Aeronáutica, nació en 1899. Autor de varios conocidos trabajos tácticos sobre la organización del país en tiempo de guerra, fué miembro del I Consejo de la Unión Nacional y en 1944 nombrado ministro de la Guerra. Ya como ministro de Defensa acompañó al Caudillo durante su estancia en Portugal y en las brillantes maniobras de Mafra.

El ministro de Exteriores, doctor Paulo Cunha, tiene 44 años; se doctoró en la Universidad de Lisboa en 1934, de la que fué catedrático en 1939, y es famoso en el campo del Derecho civil por sus numerosísimas publicaciones. Sus "Curso de proceso civil", ocho volúmenes, y "Curso de derecho de las obligaciones", cuatro volúmenes, son dos de sus obras más notables. Antés de ser nombrado ministro de Exteriores ejerció el puesto de vicepresidente de la Cámara Corporativa y tomó parte en la conferencia internacional de Aviación Civil como presidente de la delegación portuguesa. Su actuación en la conferencia de Lisboa, en donde defendió ardientemente la inclusión de España en la NATO, fué sumamente brillante. En aquella ocasión Paulo Cunha declaró a este corresponsal: "Portugal presentó el problema de la inclusión

española en interés de la logia y de la propia NATO. El problema de España es considerado en función de la Península ante la política y la defensa atlántica. Para España en interés de la lógica y más grata sería y será siempre el ingreso de España. Creo que para organizar globalmente la defensa de la Península es preciso un acuerdo trilateral entre España, Portugal y los Estados Unidos". Tal posición ha vuelto a ser defendida por Paulo Cunha en sus recientes intervenciones en la conferencia de París. El último triunfo diplomático del popular ministro de Exteriores ha sido la firma de un acuerdo luso-británico, en el que Portugal, con referencia a su colonia de Mozambique, rectifica la injusticia cometida por el ultimátum de 1890.

### AGRADECIMIENTO DE SALAZAR

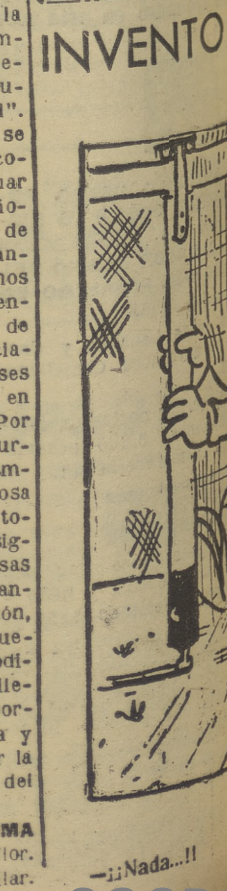
Portugal está desconocido. El presidente del Consejo, pensando que a pesar de los esfuerzos será imposible agradecer directamente a todas las personas que tomaron parte en el XXV aniversario de su subida al Gobierno, ha hecho pública una amplia nota que con el título "Agradecimiento" inserta toda la Prensa. En ella ruega a la Prensa y a la radio, "que tan ampliamente tomaron parte, completamente su amable colaboración al ayudarme en este acto de gratitud". Salazar, que en aquella ocasión se limitó a salir a saludar a los balcones de la Asamblea, sin pronunciar ningún discurso, se refiere cariñosamente al rendido homenaje de su pueblo, a los estandartes y banderas llegados de los más lejanos puntos de la tierra "en representación de todos los heroísmos y de todas las formas de vida asociativa que esos mismos portugueses izaron en todas partes y que en Lisboa hicieron presencia". Por último dice Salazar: "Al verlos surgir del seno de la multitud, temblorosa y conmovida, en generosa dádiva de sí misma, y al evocar todo lo que de heroicos hechos significaban, labor improba, generosas aspiraciones, una especie de angustia se me instaló en el corazón, ensombreciendo la belleza de aquella hora. ¡Qué pena no haber podido hacer más!". No se puede llegar más certeramente al alma portuguesa, ni con más hermosura y más cristiana humildad expresar la gratitud de todo un presidente del Consejo que salvó al país.

### PEREGRINACION A FATIMA

Mes de mayo, mes de la flor y de Fátima, Virgen peninsular.

Mientras el jefe del Estado portugués y su comitiva se dirigen a Madrid, miles de portugueses, de coches, de autobuses, se acercan con los corazones floridos de oraciones y de ruegos a las calles de la ciudad. Las calles de las ciudades portuguesas, con Lisboa al frente, llenan de acentos y presencias pañoles y en el Santuario de Fátima resuenan los cánticos de piedad de mujeres, sacando a la luz los rostros de los españoles. Niños, se ven a los alumnos del Instituto de Lisboa, que en un momento de acento y el patriótico colonia española, ahora siguiendo una anual tradición. Fátima, Virgen de la paz y de la misericordia, de los santos Descalzos, ha preparado a los alumnos de la Escuela de los sacramentos de la comarca, para la confirmación y a él se dio una salida de esa marcha que desde hace años realza el título Español. Peregrinos que se une el ímpetu de los españoles de Lisboa, a pedir a la Virgen que queñita la paz de la Península del mundo.

### INVENTO





# FORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

## Craveiro Lopes sufrió accidente de aviación en España que viajaba capotó al tener que tomar tierra cerca de Toledo

Con motivo de esta capital del República portu... Craveiro Lopes, y... Alcazar, la... y la Cate... las muestras de... en 1922, cuan... que se tras... Madrid hubo de... de la Sierra de... en esta... seis kilómetros... de la Sierra de... la Guardia Civil... hoy te... que man... compañía de la... comarca donde... y el guardia... Carmen, tam... residentes... ahora... de aquel suceso.

El día del acciden... pasando re... en el puesto de... cuya demarca... el pintoresco... y en el que... dedicada a Cra... el afecto que... al general... generosa hos... aldeanos. El... observó que... sobre... en una... la localidad... capitán Acevedo... Buenaventura y...

## Únicas naciones unidas

**Portugal y España**

Craveiro Lopes... Portugal cris... entre el presi... y su primer... más com... Ambos... portugueses, de toda la vida, y desde que se... a la pre-

Craveiro Lopes... Portugal cris... entre el presi... y su primer... más com... Ambos... portugueses, de toda la vida, y desde que se... a la pre-

## James Dunn regresa a España

NUEVA YORK, 14. — James G. Dunn, embajador de los Estados Unidos en España, ha salido de esta ciudad a las 19'15, hora española, en un avión de la T.V.A., con dirección a Madrid, después de haber celebrado consultas en Washington. Iba acompañado por George Train, jefe de la misión en España de la Administración de Seguridad Mutua. (Efe).

¡Novia! Puedes comprar tus encajes y mantelerías a precios muy económicos en la Delegación de la Sección Femenina, Regiduría de Hermandad.

## El Gobierno egipcio prohíbe todos los suministros a los ingleses que están en Suez

**Los traficantes tendrán que pedir un permiso especial para llevarlos**

**La flota británica del Mediterráneo se dirige al Canal**

EL CAIRO, 14. — El Gobierno anuncia que serán prohibidos todos los suministros a la guarnición británica de la zona del Canal de Suez por parte de traficantes egipcios, a menos que se les conceda un permiso especial.

El ministro de Abastecimientos, Sabri Mansur, ha dado una orden ministerial en tal sentido y los traficantes tendrán que pedir permiso para poder suministrar alimentos, bebidas alcohólicas, aguas depuradas o materias primas para fines de construcción a las fuerzas británicas de la zona. (Efe).

## LA FLOTA BRITANICA, AL CANAL

MALTA, 14. — Toda la flota británica del Mediterráneo se dirige a la zona del Canal de Suez, o bien navega camino de su base metropolitana, para la revista naval de la coronación, en Spithead.

El crucero "Bermuda" y el destructor "Chieftwin" ya se encuentran en aguas egipcias y hoy han salido cientos de comandos de la Marina Real, con todo el equipo, a bordo del transporte naval "Ranpara", que zarpa hacia el Este, acompañado por los destructores "Ghequers" y "Cheviot". (Efe).

## POCAS ESPERANZAS DE ARREGLO

NUEVA YORK, 14. — El "New York Herald Tribune" dice en su número de hoy que hay pocas esperanzas, por el momento, de llegar a un acuerdo en el problema del Canal de Suez, que "ha alcanzado un punto peligroso". "La oratoria cambiada entre El Cairo y

## García Valiño, en Madrid

BARAJAS, 14. — Procedente de Tetuán, llegó el alto comisario de España en Marruecos, teniente general García Valiño, acompañado de su esposa y séquito. (Cifra).

## Una sirvienta asesinada en un pueblo de León

LEON, 14. — En la localidad de Cobillos de los Oteros apareció muerta en la cocina de la casa del vecino Policarpo Pérez Alonso su sirvienta, Florencia Vázquez, que presentaba varias heridas producidas con arma blanca. Se cree ha sido asesinada y el Juzgado de Valencia de Don Juan interviene en el asunto. (Cifra).

## Molotov recibió a un enviado yugoeslavo

Fué el 29 de abril, pero no se ha anunciado hasta ahora

ESTOCOLMO, 14. — Informan ahora de Moscú que se ha sabido que el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Molotov, recibió el 29 de abril último al encargado de Negocios yugoeslavo, Dragoje Yuric. Es la primera reunión que se celebra entre un ministro soviético y un enviado yugoeslavo desde la ruptura de Tito con el Kremlin en 1949.

Se agrega que la visita fué de "pura cortesía". Yuric felicitó a Molotov por su nombramiento y Molotov le dió las gracias. (Efe).

## Una rosa española, premiada en Roma

BARCELONA 14. — De la Ciudad Eterna llega la noticia de haber sido premiada, con mención honorífica, una rosa española, presentada al Concurso Internacional de Cultivadores de Rosas, en Roma, coincidente con la magnífica exposición de esta flor que se celebra en Brno.

La rosa premiada pertenece al aficionado Juan Bordas, de la barriada de Santa Eulalia, de Hospital de Llibragit y lleva el nombre de María Teresa Bordas, como homenaje a su hija mayor. Se trata de una rosa inermis, esca, sin pinchos, de varios matices, que va entre el rosa pálido y el amarillo claro con profusión de pétalos y amilora, y figura expuesta en el "stand" de aficionados del señor Bru de Saia (Cifra).

## FRANCISCO CASARES desde MADRID



### FRENTE DE JUVENTUDES

Mil quinientos muchachos del Frente de Juventudes están acampados en la Casa de Campo, representando, con sus rondallas y grupos de bailes y canciones, a las diversas regiones españolas. En su campamento han sido visitados por las jerarquías del Movimiento, a las que recibieron el asesor de Cultura de la Organización Juvenil, señor Sosa, y el jefe del campamento, señor Pascual. Los muchachos van a tomar parte en las fiestas de estos días. El señor Sosa indicó a los visitantes y a los periodistas que la finalidad de estas agrupaciones de cultura y arte del Frente de Juventudes es la de elevar el nivel intelectual de sus componentes, conservando las danzas y el cancionero clásicos de las provincias y los pueblos de España.

### LLEGARON LOS COROS

Desde mediodía de ayer están en Madrid los famosos Coros Clave, de Cataluña. Los dos mil miembros que los integran han hecho el viaje en dos trenes especiales que llegaron a la Estación del Mediodía a las doce y media. Fueron recibidos por las bandas del Frente de Juventudes de Málaga y Valencia, con sus estandartes. También los coristas catalanes traen sus banderas, galardónadas con muchos premios y corbatas que recuerdan sus memorables triunfos. En el rostro de todos los cantores se advertía la alegría que les produce venir a Madrid. Se hallaban, también, en la Estación, los concejales señores Calvo Sotelo, Gutiérrez del Castillo y Moreno. Con los Coros llegó el representante del Municipio barcelonés, señor Torrá. Todos ellos se dirigieron a las Casas Consistoriales, situándose frente al balcón principal del edificio del Concejo, en el que, con el alcalde, se hallaba el ministro de Obras Públicas, conde de Vallellano. Los Coros Clave interpretaron la canción "Saludo de los cantores". Y el conde de Mayalde les dirigió la palabra, para darles la bienvenida. Terminó este sencillo acto de confraternidad con entusiásticos vivas a Franco, España y Cataluña.

### FIESTA NACIONAL PARAGUAYA

Con motivo de celebrarse ayer la fiesta nacional del Paraguay, los naturales de esta República residentes en Madrid asistieron a varios actos conmemorativos. Por la mañana, en la iglesia de San Francisco el Grande, hubo una solemne misa. A mediodía se celebró un almuerzo, en el que, con el ministro, don Zacarías Arza, se reunieron casi todos los componentes de la colonia paraguaya en Madrid. A última hora, en los locales de la representación diplomática, tuvo lugar una brillante recepción.

### LA ACTRIZ, NOVELISTA

Lili Murati, la popular actriz húngara, que recientemente dejó el género de comedia para hacer revistas, ha escrito una novela. Se titula "No todos saben amar", y va a ser editada por una famosa casa catalana. Esta dinámica y original artista tiene más facetas que las de interpretar comedias divertidas, y no sólo sabe hacer de vedette, sino que produce literatura. Que la acompañe el éxito en esta nueva aventura, como la acompañó siempre sobre los escenarios!

## Toros y toreros

### Aparicio corta dos orejas en Madrid

**Gran triunfo de Ordóñez en Osuna**

**La corrida de noveles que había de celebrarse en Burgos se aplaza al domingo**

MADRID. — En la Monumental, toros de Clemente Tassara, cuatro, y dos de Alipio Tabernero.

Los toros, bravos, a excepción del cuarto de Alipio, manso y peligroso.

Calerito estuvo muy valiente en su primero, fué ovacionado; al entrar a matar fué volteado por la axila y pasó a la enfermería, en medio de gran ovación. Al bicho lo descabelló Julio Aparicio.

Julio Aparicio realizó en su primero una gran faena y le mató de una gran estocada, que le valió las dos orejas, además de vuelta al ruedo con salida a los medios. En el cuarto, que mató en lugar de Calerito, hizo faena de alifio y mató de una estocada, escuchando aplausos.

En el quinto, muy valiente, matando de una estocada entera y descabello al segundo, escuchando ovación y dando la vuelta al ruedo, en lo que hubo unanimidad.

Jumillano, voluntarioso en su primero, escuchando aplausos. En el último de la

tarde estuvo achuchado, siendo volteado aparatosamente dos veces. Lo mató de una estocada. La herida de Calerito fué calificada de pronóstico reservado. (Cifra).

### TRIUNFO DE ORDÓÑEZ EN OSUNA

OSUNA. — Corrida de Feria. Toros de Concha y Sierra. Jesús Córdoba escuchó palmas y saludos en su primero y ovación grande y saludos en su segundo.

Antonio Ordóñez cortó las dos orejas y el rabo, con vuelta en su primero; también en su segundo cortó las dos orejas y dió la vuelta.

Manolo Vázquez escuchó ovación y dió la vuelta en su primero y muchas palmas en el último de la tarde. (Cifra).

### LA CORRIDA DE NOVELES

A causa de la inseguridad del tiempo, la corrida de noveles que había de celebrarse ayer en el coso de los Vadillos ha sido aplazada hasta el domingo.



# Los grandes reportajes de LA VOZ DE CASTILLA

## Se equivocó el Foreign Office

### La segunda guerra mundial pudo haber concluido antes

#### Obstrucción a las gestiones de paz por parte de los políticos de Londres.-Eden y sus colaboradores, responsables de la tragedia actual!

Por J. LONSDALE BRYANS

**B**AJO el título genérico de "Se equivocó el Foreign Office", se recogen cuatro interesantes trabajos, conseguidos en exclusiva para nuestros periódicos, del escritor y viajero inglés J. Lonsdale Bryans. El autor ha tenido un importante papel en unas negociaciones de paz realizadas a poco de estallar la segunda guerra mundial. Si éstas no tuvieron un resultado fácil, afirma J. Lonsdale Bryans, fue debido a la falta de visión política de los gobernantes ingleses, sus ministros y colaboradores. Con ello se hubiera puesto fin a un drama cuyas consecuencias sufren hoy la humanidad toda.

efecto todas mis gestiones. Recuerdo que en 1941, sir Nevile Henderson, ex embajador británico en Berlín, me dijo que el señor Eden no desaprovechaba ocasión para frustrar la labor de su ilustre predecesor. Entonces al igual que ahora, yo fui calificado por el señor Eden como uno de los "partidarios de Halifax" y que por ese motivo no quería dialogar conmigo.

do a frustrar los planes de los más peligrosos enemigos de Hitler... ¡Es verdaderamente asombroso ver cómo algunos buenos ingleses coincidían con la manera de ver las cosas de Heinrich Himmler!"

#### PREOCUPACIONES BRITANICAS

Se de un diplomático inglés que dijo a un periodista, compatriota mío: Hace años, que yo estaba tratando de publicar "material muy peligroso" Pero ¿mi país? ¿No! ¿Para Europa? ¿Para España? ¡Tampoco! ¿Para el Foreign Office? Si, puede ser... Podía ser peligroso para los que son directamente responsables de todo lo que padece el mundo de hoy

Esta preocupación algo nerviosa de la Embajada británica en Madrid con respecto a las revelaciones sensacionales que contienen las páginas de mi libro concuerda perfectamente con un pequeño incidente que pasó en Londres en 1946. Había entregado el manuscrito de mi libro en una oficina de correo del distrito de Mayfair, certificándolo para que fuera mandado a una agencia literaria que tenía sus oficinas en la City. La distancia no era sino unos pocos kilómetros. El servicio de correos de Londres está reconocido como uno de los más rápidos del mundo. Normalmente el paquete hubiera sido entregado al destinatario al cabo de pocas

horas o, lo más tarde, en la mañana del día siguiente. La agente me dijo que no lo había recibido hasta el tercer día. ¡Tres días para atravesar unos kilómetros en el mismo Londres!

Incidentalmente, al volver a Inglaterra en 1941, tomé la precaución de reproducir en copias fotográficas todos los documentos (comunicaciones oficiales del Foreign Office, cartas personales de ministros y otros, etc.) sobre los cuales estaban basadas las graves acusaciones contenidas en mi manuscrito. Luego reintegré estos documentos tan precisos en mi viaje, colocándolos en un largo sobre en el cual escribí solamente estas palabras: "Copias fotográficas en el Banco y con el abogado". Hoy día siguen allí —y tengo los originales conmigo en España—. Al no haber obrado así es muy probable que hubieran enviado puros de Scotland Yard para arrebatarme estas pruebas documentales tan importantes para mí como para ellos, pues entonces hubiesen podido refutar estas acusaciones desconcertantes, como lo han hecho anteriormente en muchos casos donde las pruebas no estaban por escrito". Es muy posible que estos señores del C. I. D. hayan examinado mis papeles y, al ver lo que había escrito en el sobre, han restituido el contenido sabiendo muy bien que estas copias, según la ley, tenían un valor igual al de

los originales. En suma: que no había nada que hacer...

Por fin volvamos a lo que dijimos respecto de las varias dificultades que presentaba la publicación de tal libro en Londres. En este sentido puede ser de interés en estos momentos recordar que el director de la Casa Editorial de Collins en 1946, después de tener el manuscrito unos seis meses, me escribió que, a pesar de que consideraba su contenido ser de importancia nacional, esperaba que letrara yo otra casa editora para darlo a la publicidad que merecía. En pocas palabras, que podía hallar otra persona para, como se dice vulgarmente, cargar el muerto; añadiendo personalmente más tarde la observación: "Comprenda usted: su libro es dinamita".

Fué en estos mismos primeros días en los que entregué esta arma mortal, la versión inexpurgada de mi libro titulado entonces "Gran Bretaña con Anteojeas", al señor Ward Price, el director del "Daily Mail". Al devolver el manuscrito me dijo que él lo había leído con muchísimo interés, y luego hizo el siguiente comentario portentoso: "Sabemos nosotros que estas cosas son auténticas, pero no podemos decirlas, y usted no podía nunca publicarlas. Escriba otra vez su libro sin puntar las ias, y así tal vez logrará usted publicarlo". Y esto es lo que hice.

Como he dicho antes, en esta serie de artículos me propongo recoger de la versión original inexpurgada algunos fragmentos que fueron afortunadamente hasta estos momentos considerados como impublcables. Empleo, en suma, a poner los puntos sobre las ias.

"La Victoria ciega", (Skeffington, Londres y Stidium, Madrid-Buenos Aires, 1952) es un libro que se calificó de "demasiado atrevido" por los más famosos editores londinenses. Para redactarlo hube de utilizar documentos oficiales y eso es el motivo por lo que tuviera que esperar seis años antes de que se publicara. Ahora va a aparecer, asimismo, en Alemania y en los Estados Unidos.

Yo soy inglés, buen patriota, antiguo alumno de Eton y de Oxford, amigo de España y de Alemania y decidido adversario del gobierno de mi país, tanto el de cariz socialista como el titulado "conservador", porque ambos son víctimas de falsas ilusiones democráticas. Ya no dijo el estadista inglés Burke: "Una democracia perfecta es la cosa más falsa del mundo", y se ve hoy en día toda su "perfección" en las teorías del marxismo y en las realizaciones de Lenin, Stalin y Malenkov.

En mi libro antes aludido he detallado las veleidasas reacciones democráticas del Foreign Office británico con respecto a la oposición derechista anti-hitleriana en Alemania durante la guerra. Reacciones provocadas por mi presión desde el mes de agosto de 1939 hasta el mes de julio de 1944, con el objeto de persuadir a las autoridades (primero a lord Halifax, luego a sir Alexander Cadogan y por último al señor Eden) para que se adoptara un punto de vista razonable respecto a las ventajas que podía reportar el movimiento de resistencia alemán. "Pero —y aquí cito palabras del epílogo de mi libro— muy paradójico que todo ello parezca, concuerda perfectamente con las vacilaciones de la política británica entre las dos guerras mundiales, el hecho de que los diplomáticos de Downing Street viéndose enfrentados con la posibilidad de un "caballo de Troya" siglo XX, representado de modo desconcertante para ellos por los contactos con von Hassell, que empezasen por hacerle una tibia oposición, luego lo aceptasen con la misma tibieza y acabasen por oponerse, ahora sí con gran energía, a una empresa tan fuera de lo corriente".

Allí hablé de mi fugaz visita al ministro de Asuntos Exteriores, lord Halifax, días antes de la declaración de guerra, a mi regreso del Lejano Oriente. Y cómo en octubre de 1939 partía de Inglaterra, en contra de las órdenes oficiales, con el fin de establecer contacto en Roma con aquellos alemanes que querían evitar la canilagración. Realizada felizmente mi labor, al regresar a Londres en enero de 1940 recibí personalmente de lord Halifax la ratificación oficial de lo que anteriormente no era sino una misión personal y espontánea. La sucesión del señor Eden como ministro de Asuntos Exteriores dejó sin

## LOS TOROS DE ANTES Y LOS DE AHORA

Por Alberto POLO

**A** HORA que ha amarrado todos los cabos entreyo que no anda usted desacertado en sus críticas, pero de los toros actuales que hay, ¿qué va a pasar?

—"Ver para creer". No queda otro recurso que esperar los acontecimientos. Su situación no tiene nada de envidiable. El pueblo "soberano" azuzado "como" a un perro de pelea, pide "toros toros", que habrá inevitables grandes cogidas. Y habrá que complacerle. Por los ganaderos no quedará. No les debe faltar, supongo, rezagos de las temporadas pasadas que en vez de "ir a la carne" serán metidos en las jaulas "caminito de Jerez", de Sevilla, Madrid, o Barcelona. Toros con sus cuatro años bien cubados y sus lindos cuernos como agujas, para los toreros mocitos de dieciocho años. Pero, a gusto de "tirios y troyanos", a base de naturales con la zurda, de medias verónicas, faroles y molinetes, amén de la estocada por derecho, para los "primeros en edad" y la añadidura de los estatuarios, las manoleínas, las arruzinas con remate telefónico, las pedresinas y las "sulliamidas" para los demás; que ya sabe usted lo que es una plaza sino se complace a todo el mundo. En menos que canta un gallo se forma la marimorena.

—Usted lo toma a broma y yo creo que debe tratarse de esto seriamente.

—Para el caso es igual tomarlo de una manera como de la otra, es preferible la risa al gimoteo. El elefante es-

ta ya dentro de la cacharrería y el estropicio resulta inevitable. Cuando se haga el inventario del descacharamiento, serán los ayes. Y el echar la culpa al vecino. Lo malo es que quienes van a tener que pagar la loza y los vidrios rotos serán los menos responsables; algunos infelices toreros y algo afectará a la nación, porque si ocurre algo de lo que yo temo, no desaprovecharán la ocasión de meter cizaña quienes están amargados por la afluencia turística aquí, provocando el retraimiento de los extranjeros a la fiesta brava, que hoy por hoy constituye su más picante aliciente...

—Otra cosa; de la reticada de los ases ¿qué cabe pensar y esperar? Se les acusa públicamente de deserción cobarde; de falta de vergüenza torera. Se les echa en cara el que hayan ganado millones de pesetas...

—Perdone que interrumpa; se me hace imposible escuchar la relación de hechos abominables. Cuando el triunfo estupendo de Belmonte, se produjo la desbandada entre los diestros que estaban en el candilero. Los críticos y su "remolque", divirtieron a la gente con sus comentarios toscos e irónicos; pero, no sé que ninguno osara injuriarle ni menos fisgarles el bolsillo

—Pero, entonces no ganaban millones. Esta palabra subleva a quien no ha podido hacerla efectiva. En cambio me parece muy cuerda la con-

ducta de no querer exponerse a un desaguisado muy grave o mortal, pudiendo evitarlo. Es prueba de sutil inteligencia. Y, las declaraciones de el Litrí que han anatemizado por heréticas ciertos santones, las aplaudo por sinceras y dignas. El se situó en el primer puesto del escalafón taurino, teniendo clavadas las miradas de los públicos en su magro cuerpo de adolescente. Con impavidez de fakir aguantó como ningún otro diestro lo que había hecho; la embestida de las reses. Pequeñas, medianas, grandes. Todas las que le echaron. ¿Con pitones o mochas? El no lo tuvo en cuenta. Pero, si sabían él y los espectadores, que cualquiera de aquellas reses podían matarle. ¿A quién ha engañado el Litrí y sus compañeros de promoción? Que levante el dedo el que se dé por aludido, para verle bien la cara.

—Las quejas y censuras las apoyan en el hecho de que estuvieron cobrando horrores por lidiar novillos que se anunciaban como toros y para mayor comodidad se los "arreglaban", hasta dejarlos más blandos que las brevas; por lo cual creen de lógica el desquite frente a los toros en mayoría de edad y sin retoque de ninguna clase. El que está a las verdes, debe estar a las maduras y viceversa. Esta es la opinión general.

—No lo ignoro; pero "una cosa piensa el borracho y otra el bodeguero". "Nobleza obliga", vaya mi hipotético "caarto a espadas". Entiendo que los más grave de tratar pue-

de ser llevado amenizándolo; preparé un cuentecillo, que viene al caso, naturalmente. El que, por ejemplo, aprovechara Montero Ríos en la Cámara de los Diputados, cuando a raíz de la pérdida, mejor dicho, despendimiento de las últimas colonias, los "padres de la Patria", en vez de afanarse por remediar el desastre se consolaban echándose culpabilidades de escano a escano. El eximio gallego sacó a colación un sucedido de una aldea de la dulce Suevia, en donde había aparecido el cadáver de un tal Meco, acribillado a navajazos. Sería un "pinta" de la peor calaña, por lo que después se vió. La Policía hizo las más acuciosas investigaciones infructuosamente. No halló ningún rastro. Nadie sabía nada. El hecho periodístico y las cuchufletas ampelísticas levantaron ampollas. El juez, "amostazado", hizo detener a todo el vecindario y que comparciesen sus componentes a su presencia a declarar. No le fue posible, a pesar de poner en juego toda su pericia extrajudicial un sólo dato a los interpellados. Todos y cada uno de ellos, al ser interrogados cualquiera que fuese la forma, suave o conminatoria, agachaban la cabeza, contraían la faz con gesto idéntico, limitándose a decir "No sé nada, no sé nada". Por fin un campesino viejo, aburrido un campesino viejo, aburrido de aquella letanía, al llegar al magistrado, y le dijo estas palabras: —¿Que quién mató al Meco? ¡Matámosle todos!



Copa Federación Burgalesa de Baloncesto

El Atlético de Sanidad se afianza en el primer puesto

Ayer, festividad de la Ascension, se celebró la cuarta jornada de la Copa Federación Burgalesa de Baloncesto...

talmente equivocada dieron toda clase de facilidades a sus contrarios. El entusiasmo de Valle fué lo único digno de reseñar...

La mañana, con viento, pero muy agradable, llevó al Velódromo de la Quinta y pistas de los Hermanos Maristas a un numeroso público...

PARTIDOS Y ARBITROS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Pistas de los Hermanos Maristas: A las once horas, Juventud Club Ciclista; árbitro, señor Revilla; auxiliar, señor Cabello...

A las doce horas, Maristas-Atlético de Sanidad; árbitros, los del encuentro anterior.

Velódromo de la Quinta: A las once y media, Sociedad Deportiva S. D. Arlanza E. J.; árbitro, señor Serna.

Deportes

La selección de Madrid venció a la de París por 4 a 3

El portero francés evitó a su equipo una derrota mayor

MADRID 14. — Por cuatro tantos a tres ha vencido la selección de Madrid a la de París en el partido internacional de fútbol jugado esta tarde en el estadio de Chamartín...

Arbitró el colegial castellano señor Marrón, sin complicaciones, por la exquisita corrección con que se emplearon los dos equipos...

Selección de París: Hactiel; Grillon, Guerra, Breznjak; Gauten, Bolemejak; Pabre, Montancil, Johnsson, Vernier Milzon (Beaureaus).

Selección de Madrid: Menéndez; Navarro, Tinte, Lesmas; Muñoz;

Agustín; Miguel, Joseito, Peñño, Meloway y Escudero.

El primer gol lo marcó Muñoz para los madrileños, a los 18 minutos de juego, en una jugada de Miguel y Meloway, que este finalizó con un pase hacia el centro muy bien rematado por el medio volante...

A los 26 minutos de la segunda parte Escudero se escapa por su banda, internándose peligrosamente hacia la puerta francesa...

A los 39 minutos Johnsson marca el segundo tanto francés en una impetuosa jugada que se preparó él mismo...

A los 41 minutos un pase del delantero centro francés a su extremo izquierdo da ocasión a que este se interne, después de burlar a Navarro...

A los 43 minutos Miguel, en una portentosa jugada personal, que finalizó con un gran tiro de izquierda a la meta...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

minutos, para dejar hasta el final del primer tiempo. En la segunda mitad la selección castellana hizo mejor que la de París, mostrando mucha más peligrosidad ante el arco...

A los 26 minutos de la segunda parte Escudero se escapa por su banda, internándose peligrosamente hacia la puerta francesa...

A los 39 minutos Johnsson marca el segundo tanto francés en una impetuosa jugada que se preparó él mismo...

A los 41 minutos un pase del delantero centro francés a su extremo izquierdo da ocasión a que este se interne...

A los 43 minutos Miguel, en una portentosa jugada personal, que finalizó con un gran tiro de izquierda a la meta...

Argentina venció a Inglaterra por 3 a 1

BUENOS AIRES, 14. — Ha terminado el partido de fútbol entre Argentina e Inglaterra con la victoria de los argentinos por tres a uno.

Presenciaron el encuentro unos ciento veinticinco mil espectadores. Se jugó con una temperatura algo calurosa...

Inglaterra marcó el primer tanto a los 44 minutos, mediante un remate de cabeza de Taylor. Un minuto más tarde empató el equipo argentino...

A los 12 minutos del segundo tiempo Buenos Aires se adelantó en el marcador, por mediación de Michel. Después de este tanto se replegaron los argentinos...

A los 32 minutos, Grillo marcó el tercer tanto.

Hoy comienza la Pascua del Deportista

Programa de los actos que van a celebrarse

Hoy comienza la Pascua del Deportista. Los actos que van a celebrarse desde hoy hasta el próximo domingo...

Hoy, a las seis de la tarde, en la Catedral del equipo de relevos que llevará a la Cartuja de Miraflores una antorcha como símbolo de la fe de los aficionados y deportistas burgaleses.

A las ocho y media, en el salón teatro del Circolo Católico de Obreros, "Hacia un deporte cristiano", conferencia a cargo del reverendo señor don Isidoro Díaz Murugorren...

A las ocho y media, en el mismo lugar que el día anterior, "El deporte a la luz de la moral", conferencia a cargo del reverendo padre José María de la Cruz Moliner...

Mañana, sábado, a las ocho y media de la tarde, en el mismo lugar que el día anterior, "El deporte a la luz de la moral", conferencia a cargo del reverendo padre José María de la Cruz Moliner...

La asistencia a estas conferencias es totalmente gratuita, no permitiendo la entrada a las mismas a los menores de quince años.

El domingo, 17, a las ocho de la mañana, rosario de la aurora de los aficionados y deportistas burgaleses que saldrán de la Catedral en recorrido por las calles de la ciudad.

A las nueve, misa de cumpleaños.

miendo pascual, en la S. I. Catedral, con intervención del reverendo señor don Félix Arrarás y la Escolanía de Niños de Santa María la Mayor (Niños de Coro).

A esta misma hora hará su entrada en el templo catedralicio el portador de la antorcha, que por relevos será traido desde la Cartuja de Miraflores esa mañana...

A las diez, acto de hermandad de los aficionados y deportistas locales, y a las doce, competiciones deportivas en la vía pública.

El pasado martes dijimos a nuestros lectores que lo más probable es que el Burgos no se desplazara a Las Palmas. Nuestra impresión se ha confirmado.

El presidente del Burgos, don Tomás Rodríguez, nos manifestó anoche que en vista de las dificultades que habían surgido para jugar un encuentro amistoso en Canarias...

Como consecuencia de este dominio es tirado un córner contra el conjunto burgalés, el cual es rematado imparablemente por el interior izquierda vitoriano.

A los 24 minutos, incomprensiblemente y ante la indignación del numeroso público, se pita un penalty contra el Juventud, que vale el segundo gol para el Deportivo Vitoria.

A partir de este momento el Juventud se impone netamente a su contrario y logra su primer tanto, obra de Herminio, en jugada muy bien realizada por la media y delantera.

El segundo tiempo el Juventud juega en contra del viento, pero consigue un dominio más eficaz en la defensa, que se bate energicamente y donde Izarra y Pestaña se multiplican para contrarrestar la fuerte presión del Vitoria.

El partido, se había acordado renunciar a la Copa Federación y no exponerse a un costoso desplazamiento, que amenazaba aumentar considerablemente el déficit del Club. De manera que el Burgos no va a Las Palmas y en consecuencia se retira de la Copa Federación...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El Juventud perdió en Vitoria por una mínima diferencia (2-1)

Los vencedores marcaron un gol de "penalty"

Ayer, en el campo de Mendizorrosa, se jugó el partido correspondiente a la Copa Guipúzcoa, entre el Deportivo Vitoria y el Deportivo Juventud.

Dió comienzo el partido con fuerte presión del conjunto vitoriano, que obligó a la defensa del Juventud a emplearse a fondo en muchas y comprometidas ocasiones.

Como consecuencia de este dominio es tirado un córner contra el conjunto burgalés, el cual es rematado imparablemente por el interior izquierda vitoriano.

A los 24 minutos, incomprensiblemente y ante la indignación del numeroso público, se pita un penalty contra el Juventud, que vale el segundo gol para el Deportivo Vitoria.

A partir de este momento el Juventud se impone netamente a su contrario y logra su primer tanto, obra de Herminio, en jugada muy bien realizada por la media y delantera.

El segundo tiempo el Juventud juega en contra del viento, pero consigue un dominio más eficaz en la defensa, que se bate energicamente y donde Izarra y Pestaña se multiplican para contrarrestar la fuerte presión del Vitoria.

Sin más variación, y con el resultado del 2-1 a favor del Vitoria, termina este partido.

El Juventud, en general, ha realizado un buen encuentro, propio de copa y con un resultado que le permite aspirar a lograr la eliminatoria de su rival, el Deportivo Vitoria, puesto que, como es sabido, el domingo juega en Zatorre, y por ello dará motivo a la afición para presenciar un auténtico partido de verdadera final.

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

El partido en sí resultó muy entretenido, jugándose a gran tren durante los primeros treinta minutos...

Hockey sobre hierba

España venció a Alemania por 3 a 2

VIGO, 14. — España, 3; Alemania, 2.

En el campo de Balaidés, cuyo terreno apareja en magníficas condiciones a pesar de la lluvia caída en estos últimos días, se celebró el cuarto encuentro internacional de hockey sobre hierba.

Los dos equipos salieron juntos al terreno, en medio de los aplausos del público, que llenaba las localidades preferentes, registrándose grandes olmos en las tribunas.

La banda musical interpreta los himnos de los dos países y el capitán del equipo español entrega al de Alemania su bandera.

Seguidamente el presidente de la Federación Española, don José María Sainz de los Terreros, ofreció al presidente de la Federación Gallega, señor Barrientos, la medalla del Mérito Deportivo, concedida recientemente por aquella Federación.

Los equipos formaron así: Alemania: Schmidt; Deltneiser II, Ullrich; Brennek, Bidaing, Richter, Deltneiser I, Buschmann, Wilkers, Luckner y Kraatz.

España: Ruiz; Sain, Reyes; Castañej, Andrea, Coll; Dualde II, Iruvas Murúa Jardón y Dualde I.

El primer tanto fue de juego equilibrado, con mayor sensación de conjunto por parte alemana e iniciativas individuales en los nacionales. Ambos porteros intervinieron con objeto, salvando algunas situaciones de peligro.

Terminó el primer tiempo con empate a un tanto, marcado primeramente Alemania, a los 13 minutos, en un avance por la izquierda, que remató magníficamente el delantero centro. Después España realiza jugadas peligrosas y llega el em-

peño, a los 23 minutos, al tirarse un penalty-córner que remata Murúa con un magnífico tiro.

En el segundo tiempo continuó el juego con las mismas características, adelantándose nuevamente Alemania en el marcador, a los 8 minutos, en un aut de su interior izquierdo que rebota en un palo, fallando Reyes, lo que aprovecha el interior derecho para marcar el segundo tanto alemán.

El contratiempo de España no se hizo esperar y el equipo, animado por el público, pone cerco a la meta alemana, anulándose un gol de Dualde por falta. El interior derecho alemán tiene que retirarse del terreno durante dos minutos a causa de un golpe que le da la pelota en la barbilla.

A los 16 minutos, en un rápido ataque español, Murúa, de fuerte tiro, consigue el empate a dos. Cuatro minutos después se forma una "melee" ante la puerta alemana y Dualde II, con gran acierto, obtiene el tanto de la victoria, en medio de una atronadora ovación del público.

Se registran después algunos comatos de dureza en el juego y resulta lesionado el defensor alemán Royes, que se repone pronto. En los últimos minutos el equipo alemán lanza un penalty-córner, realizando Ruiz una gran parada, y los españoles hasta el final, constataron desahogar los intentos del equipo alemán por conseguir el empate. Durante el España, por vez primera, batir a la selección alemana en los cuatro encuentros jugados.

PUBLICACIONES «REUS»

Vázquez Richart: "Manual teórico-práctico para formar expediente a obreros y empleados por sus faltas en el trabajo". Precio, 16 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Hidalgo: "Suma de arrendamientos rústicos" (segunda edición). Esta obra contiene la última palabra en legislación y jurisprudencia. Precio, 100 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Se ha publicado la sexta edición del "Compendio seleccionado de materias para el examen de Estados" (dos tomos: Ciencias y Letras). Precio, 240 pesetas. Por este libro se ha preparado el 90 por 100 de los aprobados. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

López: "Libro de carreras y oposiciones" (segunda edición). Precio, 25 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Se sigue un libro que ha causado sensación. Pedro Cabal: "¿Qué es el hombre?". Precio: 80 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preciados, 6 y 28, Madrid.

Se sigue un libro que ha causado sensación. Pedro Cabal: "¿Qué es el hombre?". Precio: 80 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preciados, 6 y 28, Madrid.

Se sigue un libro que ha causado sensación. Pedro Cabal: "¿Qué es el hombre?". Precio: 80 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preciados, 6 y 28, Madrid.

Se sigue un libro que ha causado sensación. Pedro Cabal: "¿Qué es el hombre?". Precio: 80 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preciados, 6 y 28, Madrid.



Cinco minutos  
con...

El doble de «Litri»



**A**YER tarde, cuando veníamos a la Redacción y en plena calle de Victoria, nos encontramos cara a cara con el famoso diestro Miguel Báez «Litri». Nos acercamos a él y lo interrogamos, pero inmediatamente advertimos que no se trataba del popular torero que conquistará la fama y la fortuna en sólo unos años, sino de su «doble», José Centeno, el cual también aspira —como noi— a triunfar en los ruedos. El parecido físico entre José Centeno y el torero de Huelva es extraordinario. Por eso nuestra confusión no nos extraña, pues personas de tanta categoría artística, como el pintor González Marco y toda la «peña» taurina «Litri», de Madrid, también al verlo por vez primera incurrieron en el mismo error.

Las primeras palabras del novillero José Centeno fueron estas:

—En torno a mi parecido físico con «Litri» me han ocurrido varios casos de confusión.

—¿Uno?

—Al entrar en el café «Riesgo», de Madrid, un señor, que luego supe era el pintor González Marco, tras mirarme con mucha insistencia, se me acercó sonriente, tendiéndome la mano y me dijo: ¡Hombre, Miguel, ya tenía ganas de conocerte! Enhorabuena por tu corrida del domingo en Barcelona.

—¿Otra confusión?

—Ocurrió también en la capital de España, cuando fui a hacerme socio de la «peña» taurina «Litri». Aquel día y a esa hora, iba a ir el famoso torero, y al verme entrar a mí, todos los socios se confundieron con él. La cosa terminó tomándonos unos chatos y presentándose después a Miguel Báez, con el que me une mucha amistad desde entonces.

—Pese a ser un torero que empiezas, ¿tú crees que si te apoderara Camará lograrías triunfar en toda la línea?

—Eso desde luego. Me siento con aptitudes taurómacas para ello, pero si no tengo quien me lance...

—Comprendo. Al viril y bello arte de Cúchares hay que añadir un buen «padrino», claro.

—Bueno, quien me apodera, aunque no tiene la categoría de Camará, se está poriendo magníficamente conmigo: don Juan Antonio Munguía.

—Dime, Centeno, la verdad, ¿no sientes miedo ante los toros sin «afeitar»?

—Sinceramente, no, porque son de esa clase todos los que hasta ahora he lidiado. Los comienzos son duros y la «barbería» es un lujo que no está al alcance de los novales.

—¿Has tenido alguna cogida de importancia?

—Una, en un tentadero de Colmenar el Viejo, Madrid, propiedad de don Felipe Gómez. Al dar unos lances muy ceñidos a un buen «morlaco» sali empitonado, y gracias a un hábil quite de Julio Aparicio, que también se hallaba en la citada fiesta campesina, tal vez salvé la vida.

AGUIRRE

# HUMOR EN BURGOS

## EL REPORTAJE DEL DÍA

### La Vicesecretaría de Obras Sindicales ha convocado la «IV Exposición del Humorista»

BURGOS ORGANIZÓ LA PRIMERA EN EL AÑO 1949

DENTRO de breves fechas se va a celebrar en Burgos la IV Exposición del Humorista organizada por la Vicesecretaría de Obras Sindicales. Era esta una faceta de las acciones populares que no se había tocado hasta hace poco y le cupo a Burgos el honor de lanzar esta idea e inaugurar su primera Exposición del Humorista con un éxito extraordinario en el año 1949. El actual vicesecretario de Obras Sindicales, don Antonio García Beizosa fue el organizador e impulsor de ella.

EL HUMOR ES POPULAR

Precisamente por no haberse llegado a conocer con exactitud el significado de la palabra humor, y no haberla encasillado dentro de unos moldes inaccesibles para la generalidad, el humor es popular. Sólo el nombre tiene el don de reír entre las seres de la creación y el de hacer reír. Se ha dicho muchas veces que para ser humorista para hacer reír, basta con ser sincero. Hasta la tragedia tiene humorismo.

Me aquí la razón de que la Vicesecretaría de Obras Sindicales se decidiese a convocar su Exposición del Humorista. Arte o no, lo cierto es que llega a todos, «re crea» a todos y es, a casi todos, asequible.

Pero... el fin del humor no es la risa. El humor es un estilo, y si con él se consigue hacer reír a los demás, tanto mejor para ellos. Entonces el humor se convierte en función social.

LAS ANTERIORES EXPOSICIONES

En todas las celebradas, el número de obras presentadas y el de expositores ha cubierto todas las aspiraciones de los organizadores. En cada una de ellas se han colgado más de cincuenta cuadros y se han desestimado otros tantos presentados. A través de los cuadros y caricaturas los burgaleses hemos sentido juntamente con la risa que ellos nos producían, esa alegría de tener argumentos sobrados para poder romper el concepto de que no tenemos sentido del humor.

En las paredes de la Sala de



Exposiciones del Excmo Ayuntamiento se han colgado cuadros (cine, acuarela, caricaturas, etc.) de verdadera gracia, de un gran valor humorístico y algunas de ellas colgadas más tarde en la Sala del Humorista, que en honor a la verdad, posó trabajos de inferior calidad humorística a otros muchos de los admirados únicamente en nuestra Exposición provincial.

Pero aunque en Burgos no hubiera grandes humoristas, no sería obstáculo para que la Vicese-

cretaría de Obras Sindicales organizará anualmente su exposición, para solaz y entretenimiento de los burgaleses y para contribuir a la exteriorización de esas gotas de humor que en la melancolía, en la ternura y en la serie todos llevamos dentro.

RECURSOS HUMORÍSTICOS

Para el que ha de exponer algún trabajo hay una serie de lo que pudiéramos llamar recursos humorísticos. Unos, buscando una transposición de valores, un desenfoque de la realidad; otros, buscando la visión exacta de la apariencia real de las cosas, el famoso principio de la lógica sutil.

ALGUNOS EJEMPLOS

a) Tomar lo accesorio y secundario por el principal: «¿Qué es una...» «pizca de tela grande, para limpiarse los zapatos».

b) Sustituir la utilidad por el inconveniente: «¿Qué es un paraguas? Un aparato que deposita sobre el hombro derecho de la novia una parte de agua que el cielo nos tenía destinada».

c) Presentar lo absurdo como completamente lógico: «Un tigre a tigre un coche tan viejo, que siempre lleva un pasajero de repambio, por si se le estropea el otro».

d) Ironía: «Si dices algo de lo que ha habido entre tu y yo, da.e a la publicidad estas cartas que me has escrito».

e) En esas cartas no hay nada ergonzoso aparte la dirección».

f) Con cierto sentido de la lógica (Los clásicos «tan...tan...») «Ese hombre bajito está siempre tan ocupado, que no ha tenido tiempo de crecer».

g) Final inesperado: «Un hombre lleva al lado a una mujer feísima».

—¿Quién es?

—Mi mujer.

—¿Tan fea?  
—¿Qué quieres?  
—Es bizca.  
—¿Ya lo sé;  
—¿Y coja  
—¿Ya lo sé!  
—¿Y jorobada.  
—¿Ya lo sé!  
—¿Y calva.

—¿Ya lo sé, pero no nace tanta que habel tan bajo, porque también es seria».

Pero haber uno de estos recursos humorísticos, de los cuales sólo hemos expuesto unas pocas divisiones y más en plan de «chiste» que como motivo o «gope» que se presentara a la confección de un cuadro para esta Exposición del Humorista, nos hemos derivado del camino que al principio iniciamos en el reportaje.

LA CUARTA EXPOSICIÓN

Los humoristas que concurren a las exposiciones provinciales suelen presentarnos siempre estu-

—Es preciso que Eisenhower manifieste su autoridad y «se ponga los pantalones» en la Casa Blanca, dadas las relaciones».

—Son «tirantes», entonces...!

—«A su sastre es al único yugoeslavo que Tito permita hablarle claro».

—Pues le soltará cada «puntada»...!

—«Prendas femeninas en un cajón que se rotulaba «Licores».

—«Claro...: «combinaciones»...!

—«El «Ranchero», en Madrid, sacado a hombros de la Plaza».

—«Habría «quintos»... o «cuartos»...!

—«Una «peña» taurina andaluza despide a Pepe Luis Vázquez con una serie de actos, bajo la frase: «Adiós, Pepe Luis...».

—¿Qué jaca tan bonita llevas, ¿que no?...!

## Lope Mateo escribe para LA VOZ DE CASTILLA

**PLUMAS Y ESPADAS DE PORTUGAL**

AL filo del 1500 --nuestro Gran Siglo--, las naves portuguesas, que han aprendido, a vela de heroísmo, la ruta de Oriente, van dejando sus quillas heráldicas por las playas remotas. El gobernador de la India (aún no han nacido los virreyes británicos) se llama Alfonso de Albuquerque. Acaba de regalar a Lisboa un imperio que comprende Goa, el Malabar, Ceilán, las islas de la Sonda, Ormuz, la península de Malaca, más los reinos tributarios de Pegú y Siam (que todavía no sabían francés). Se encuentra, pues, el rey de Portugal, con un imperio costero desde Ormuz hasta las fronteras de China. Pero el rey de Persia, soberano de Ormuz, exige tributo al portugués. Entonces Albuquerque, mostrando a los emisarios una pila de granadas y un haz de espadas, le contesta: «Con esta moneda paga el rey de Portugal sus tributos».

Llama Oliveira Martins «tragedia portuguesa» a la empresa de Oriente. Pero con moneda de ese cuño bien puede pagarse una tragedia que Luis Vaz de Camoens eternizará para prez de los siglos. Después de todo, el clima trágico no lo aguanta quien quiere, sino quien puede. Toda gran historia es siempre una tragedia, movida entre la aspiración sublime y la limitación humana. Sólo falta, en último término, el poeta que recoja y aliente ese fermento divino, sin el cual la historia no se hace inmortal. (Como inmortal es para nosotros la redención de Breda, gracias a «Las Lanzas» de Velázquez).

Si Marco Julio, desde sus colonias de Túsculo, dictaba que «nemo sine furore quisquam poeta esso potest» (nadie sin frenesí puede ser poeta), la nación lusa, con furor de lorigas y arrogancia de aceros, pedía a gritos el advenimiento del poeta. Y el poeta llegó, como oráculo de la prosapia nacional. La gran patria hispánica lo esperaba --Camoens dice de sí mismo que es español de Lisboa-- transfigurado en el furor que el poeta, para serlo, necesita. Cuando el Epico ha de aludir a su pueblo, canta de él que es «huma gente fortíssima de España». Sin desdoro ninguno para Lusitania, Porque entonces España entrañaba una superación de los nombres de los reinos peninsulares de Castilla, Aragón y Portugal. Todo era España, Hispania, según la bautizaron los romanos. Camoens se afirma español, que es lo genérico, y añade que «de Lisboa», que es la diferencia específica.

Nada nos extraña que Oliveira Martins lleve a la conclusión de cómo la historia, manteniendo perceptibles caracteres etnológicos, nos muestra la existencia de un pensamiento o genio penin-

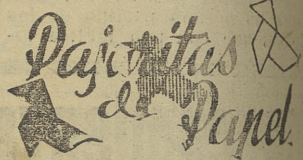
sular, carácter fundamental de la raza, fisonomía moral, común a todos los pueblos de España; pensamiento o genio que el historiador portugués ve afirmado, por una parte, en el entusiasmo religioso que ponemos en las cosas de la vida, y por otra, en el heroísmo personal con que las realizamos. Lo mismo que cantó Camoens, como precursor de una unidad espiritual. Le bullia la sangre, el furor de la sangre, que --por encima de Aljubarrota y por encima de Toro-- le acercaba a Castilla. No en balde Fidelino de Figueiredo llama a Camoens el más glorioso de los castellanizantes de Portugal. El Destino quiso una Hispania bicéfala, pero con una unidad superior, cantada a dos voces. Así lo preferimos, clamamos con palabras de Antonio Sardinha, el paicidin de la unidad peninsular en nuestra época, al proclamar que «la unidad de la Península es una unidad espiritual, garantizada por la acción concorde de dos soberanías políticas: la española y la portuguesa».

Por su parte, el egregio Garrett, aun dentro de su insobornable y noble nacionalismo, escribe en una de sus notas a Camoens: «Ni una sola vez se encontrará en nuestros escritores la palabra «español», designando exclusivamente al habitante no portugués de España». Y poco más abajo añade orgulloso: «Españoles somos y de españoles nos debemos preciar todos los que habitamos esta Península».

¿Se pedirán más testimonios? Porque no son sólo los hombres de ayer y de anteayer y de trasanteayer los que entienden la última conexión --más soñada que vivida-- de España y Portugal. En nuestros mismos días, la admirable voz de Miguel Torga, acaso el más grande poeta lusitano de hoy, ha escrito tajante: «Mi patria clásica acaba en Barca de Alba (o sea, en la frontera española), pero mi patria telúrica sólo termina en los Pirineos». ¿Habrá habido este profundo, claro y poderoso poeta de Tras-os-Montes en nuestro Unamuno, a quien admira?

En fin, callen las plumas, pues las espadas están en alto saludándose como lenguas de fuego. El presidente de Portugal, insigne soldado, es huésped de otro soldado insigne, Caudillo de España. Las espadas tienen también, como las plumas, su lenguaje y su mensaje. Dejemos que dialoguen. Acaso en su coloquio suban, como un efluvio, aquellas palabras que, a guisa de portentoso vaticinio, curren la «Historia de la Civilización Ibérica». Dicen así: «La historia no es profecía... Pero cuando al través de todas las crisis, en medio de los ambientes más sistemáticamente opuestos observamos que el heroísmo peninsular supo vencerlo todo con su indomable energía, nos inclinamos a creer que el papel de apóstoles de las futuras ideas está reservado a los que lo fueron de la antigua idea católica».

Justamente lo que la España de Franco y el Portugal de Craveiro Lopes representan.



JOAQUÍN OCIO

KINU